翠明假期
CHARMING HOLIDAYS
明報企業有限公司附屬機構
www.charminghollidays.com.hk 旅行業牌照350750

8天北京【世界園藝博覽會】、朝鮮【平壤、開城、妙香山】純玩團 MSHEC

出發日期(*10人可成團) *需配合機位及酒店訂位情況	早報名(首10名) 最高勁減可達	【最高】 優惠超值價可達	成人原價 佔半房	小童原價		單人房 附加費	全程 服務費
				佔半房	與父母同房 (不佔床)		
6月2、9、16、23、30日 7月7、14、21、28日 8月4、11、18、25日 9月1、8、15、22日	$2,000 同行報團優惠 4人或以上 同時報名付訂金 每位額外勁減 $300	$15,998起	$17,998起	$17,998起	$15,998起	$5,200	$960

因各航空公司可加可減制度，若燃油附加費於出票時調整加幅或匯率上漲，客人須於出發前10天補回額外之差額或於出發當天退回多繳費用。
成人約HK$893(香港離境稅HK$120、保安稅HK$45、認可行政費HK$30、燃油附加費HK$393、國內機場稅HK$215、香港機場建設稅$90)
小童約HK$558(保安稅HK$45、認可行政費HK$30、燃油附加費HK$393、國內機場稅HK$0、香港機場建設稅$90)

嚴選北京國際品牌酒店及朝鮮最高級別酒店

北京入住【國際5星品牌】興基鉑爾曼飯店或中奧馬哥孛羅大酒店或新世紀日航酒店或同級

平壤入住當地最高級別
【特級標準】高麗飯店 或 羊角島酒店

特別安排入住朝鮮四大名山之一
【特級標準】妙香山飯店

特高成本．重本安排品嚐豐富地道美食

羊角島酒店47樓旋轉餐廳	大同江遊輪晚宴	朝鮮石鍋拌飯	全聚德烤鴨	花家怡園北京菜
開城銅碗餐+人蔘雞	朝鮮冷麵套餐	朝鮮烤鴨肉	皇家菜博物館皇帝餐	東來順涮肉

Day 1．

香港 ✈ 北京 ～ 奧林匹克公園(包乘電瓶車) ～ 外觀水立方、玲瓏塔 ～ 煙袋斜街 ～ 什剎海酒吧街～大型雜技表演
是日由翠明假期領隊陪同下，乘坐客機飛往北京。

膳食:	午餐: *全聚德烤鴨 ｜ 晚餐: 皇家菜博物館皇帝餐 *如遇中午12:00後抵達之航班，是日午餐取消並退回餐費每位RMB80，敬請留意!
住宿:	北京【國際5星品牌】興基鉑爾曼飯店 或 中奧馬哥孛羅大酒店 或 新世紀日航酒店 或同級

Day 2．

北京 ✈ 平壤～ 萬壽台噴泉公園 ～
羊角島酒店旋轉餐廳品嘗貴賓歡迎宴(觀賞平壤夜景)

噴泉公園	是專門為紀念金日成主席所建立的，公園於1976年10月竣工。公園裡有不同高度、不同種類的噴泉，在中心有噴水高度80多米的主噴泉。
膳食:	早餐: 酒店 ｜ 午餐: 航機上 ｜ 晚餐: 羊角島酒店47樓旋轉餐廳貴賓歡迎宴
住宿:	當地最高級別【特級標準】高麗飯店 或 羊角島酒店

Day 3．

平壤 ～ 開城(車程約2.5小時) ～ 板門店、朝鮮戰爭停戰談判會場、朝鮮戰爭停戰協定簽署會場、金日成主席親筆碑、南北軍事分界線【三八線】～ 高麗博物館 ～ 平壤(車程約2.5小時) ～ 乘船遊大同江 ～ 大同江酒吧(包啤酒或非酒精飲料一杯)

板門店	因有一個用木板搭成的小雜貨鋪而得名。朝鮮戰爭結束時，交戰各方在板門店簽署停戰協定故板門店聞名世界。
膳食:	早餐: 酒店 ｜ 午餐: 銅碗餐+人蔘雞 ｜ 晚餐: 大同江遊輪晚宴
住宿:	當地最高級別【特級標準】高麗飯店 或 羊角島酒店

Day 4．

平壤 ～ 中朝友誼塔、建黨紀念碑、萬景台(金日成故居) ～
觀賞【平壤學生表演】～ 朝鮮八景之一【妙香山風景區】

妙香山	是朝鮮著名的旅遊勝地，向有“三千里錦繡江山皆名勝，未見妙香山莫談景”之說，自古被譽為朝鮮八景之一。
膳食:	早餐: 酒店 ｜ 午餐: 朝鮮風味 ｜ 晚餐: 朝鮮石鍋拌飯
住宿:	當地最高級別【特級標準】妙香山飯店 或同級

Day 5 ·

妙香山 ~ 國際友誼展覽館、普賢寺 ~ 平壤(車程約2.5小時) ~乘坐世界上最深的地鐵『平壤地鐵』(體驗乘搭5個特色車站) ~ 朝鮮合作農場 ~ 朝鮮八景之一【牡丹峰】~ 平壤夜遊(漫步未來科學家大街)

平壤地鐵	由中國出資、蘇俄設計營建於1968年動工，1973年9月6日第一條『千里馬線』通車；17個車站各具風格、特色；每個車站之美輪美奐讓人嘆為觀止，尤其是其水晶吊燈更有象徵；如榮光站的吊燈形狀猶如戰勝之夜，廣場上煙火升騰。。
膳食:	早餐: 酒店｜ 午餐: 朝鮮料理｜ 晚餐: 朝鮮烤鴨肉
住宿:	當地最高級別【特級標準】高麗飯店 或 羊角島酒店

Day 6 ·

平壤 ~ 萬壽台大紀念碑、遠觀千里馬銅像 ~ 美國間諜船【普韋布絡號】~ 金日成廣場 ~ 凱旋門 ~ 人民大學習堂 ~ 平壤 ✈ 北京~王府井大街 ~ 東華門夜市

凱旋門	朝鮮凱旋門的規模居世界諸凱旋門之冠，總共動用了10,500多塊花崗石建造，高60公尺，寬52.5公尺，拱形門洞高27公尺，寬18.6公尺。
膳食:	早餐: 酒店｜ 午餐: 朝鮮冷麵套餐｜ 晚餐: 自費品嚐地道美食
住宿:	北京【國際5星品牌】興基鉑爾曼飯店 或 中奧馬哥孛羅大酒店 或 新世紀日航酒店 或同級

Day 7 ·

全天遊覽北京【世界園藝博覽會】(包入場門票)，自由參觀世園會各場館【四館一心: 中國館、國際館、植物館、生活館、演藝中心】

北京世園會	將薈萃世界園藝精品，通過分類展示和評獎進一步展現世界園藝領域的成果，激發參展方和大眾的熱情參與，推動花卉園藝產業創新與發展。
膳食	早：酒店自助餐 ｜ 午：園內自理 ｜ 晚：花家怡園北京菜
住宿:	北京【國際5星品牌】興基鉑爾曼飯店 或 中奧馬哥孛羅大酒店 或 新世紀日航酒店 或同級

Day 8 ·

首都博物館 ~ 乘人力車遊胡同(包車夫小費) ~ 前門大街(大柵欄小吃街) ~北京 ✈ 香港

前門大街	是北京的傳統商業街，毗鄰天安門廣場。前門大街及其兩側的大柵欄街道、前門街道轄區內有許多中華老字號，如同仁堂、全聚德、張一元等。
	於指定時間集合送往機場乘直航機飛返香港。
膳食	早：酒店自助餐｜ 午：東來順涮肉

朝鮮簽證資料

簽證需時約15個工作天，旅客需於出發前3星期交齊簽證資料予本社辦理簽證，**團費已包括簽證費用**，所需資料:
旅客需填寫公司名稱、地址及職業(在職人士)、居住住址。
*港澳回鄉證或港澳通行證正背面影印本。
*特區或中國護照彩色影印本(護照有效期最少6個月或以上)
2張半年內2吋白底彩色照片。
以上簽證所需資料之**影印本不可塗污**，簽證資料只供參考，資料如有更改均以辦證機構公佈為準，敬請留意!

責任細則

註：中國團隊查詢/包團專線：3962-2982

1. 行程次序以當地接待單位安排及航班時間而有所調配，敬請留意。
2. 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替。
3. 如遇展覽會、其他特殊情況、機位客滿或住房客滿或裝修而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店或行程所列的用膳餐廳或航班或交通，本公司將安排於鄰近或周邊城市之航班或同級酒店住宿或可能會根據實際情況有所改動，客人不得藉此要求退款或賠償。
4. **重要事項: 客人必須提供準確證件資料及證件副本以作團隊訂票之用，如客人資料出錯，航空公司或鐵路公司可能拒絕更改資料，客人必須自費重新購買一張正確資料之機票或車票，敬請留意!**
5. 旅行團之指定服務費以全程計算，此費已包括香港領隊、當地導遊費及旅遊車司機之服務費。
6. 以上團隊稅金【包括建設稅、保安稅、燃油附加費、各地稅項及認可行政費】，若機場稅及燃油附加費等於出票時調整加幅或匯率上漲，客人須於出發前10天補回額外之差額。
7. 兩歲以下嬰兒之團費，請向本公司查詢。
8. 按旅遊業議會建議，團友應為個人購買旅遊保險。
9. 中國的星級酒店，在未獲有關單位的批准，正式評定星級之前，按香港旅遊業議會規定須以「X星標準」標明酒店的級別，以便客人參考。
10. **重要事項：此團隊只限持港澳回鄉證+港澳特區護照或持中國護照+通行證人士報此團隊，從事新聞工作者及持外國護照人士不接受報團，敬請留意!**
11. **重要事項：朝鮮旅遊的行程景點、次序、餐食、酒店由北朝鮮政府全程安排，旅遊期間行程景點若有調整或取消以當地接待社安排為準，所有入境旅客必須遵從當地導遊/景區工作人員指示下集體進行，如旅客做出不當行為而被拒進入景區/被中止遊覽需責任自負，旅程期間朝鮮絕對禁止進行任何形式的採訪、取材工作、從事新聞工作者一律禁止赴朝旅遊，入境旅客可攜帶手機進入朝鮮唯必須入境前填寫海關申報單。另外，如遇朝鮮國家政策突然改變或其他不可抗拒之因素，導致景點取消或團隊被拒入境或被迫提早結束行程離境，本社恕不負責或賠償，敬請留意!**
12. 由於內地酒店需開業最少一年，方可獲正式評級，酒店在未獲有關單位按國家規定的標準正式評級期間，本社以X星標準標示酒店級數，以便客人參考。
13. **按朝鮮政府規定，所有入境觀光旅客必須參與觀看阿里郎大型表演節目，因該表演不定時安排，如當地政府作此表演安排，旅客必須自費人民幣約RMB800-1500以當地政府或接待公佈為準，敬請留意!**
14. 行程內之圖片，僅供客人參閱。
15. 報名前請參閱本公司行程書背頁或網頁www.charming-online.com內之最新版本的旅遊及責任細則條款。